

## LE STREGHE.

N. Paganini, op. 8.-  
Ot. Ševčík, op. 16/II, No 45. \*)

**Maestoso.** **Larghetto.** ( $\text{♩} = 72$ )

**Tutti.** 17 **Solo.** Sp.  $\text{p dolce espress.}$  1

INTRODUZIONE.

$\text{p}$   $\text{mp}$  5  $\text{p}$

$\text{a tempo}$   $\text{mf}$  10  $\text{mf}$

$\text{frub.}$   $\text{mf}$   $\text{f}$   $\text{mp}$   $\text{f}$   $\text{f}$   $\text{sf}$

15  $\text{f}$   $\text{f}$  20  $\text{sf}$   $\text{sf}$   $\text{p}$

**Andantino.** ( $\text{♩} = 96$ ) **meno mosso** ( $\text{♩} = 92$ )

**Tutti.** **Solo.**  $\text{p dolce, parlando}$   $\text{segue p}$  5  $\text{p}$

$\text{f}$  10  $\text{mf} = \text{f}$   $\text{mf} = \text{f}$  15  $\text{f}$

**Solo.** Sp.  $\text{f}$   $\text{sfz}$  20  $\text{sfz}$   $\text{sfz}$   $\text{sfz}$   $\text{sfz}$   $\text{molto rit.}$

**Poco più lento.**  $\text{mp lamentoso}$   $\text{mp dim.}$  30  $\text{mf}$   $\text{p}$   $\text{mp}$   $\text{pp}$

25  $\text{p scherzoso}$  35  $\text{mf} = \text{f}$   $\text{f}$

**Tutti.**  $\text{f a tempo}$   $\text{mf} = \text{f}$  35  $\text{mf} = \text{f}$   $\text{f}$

\*) 3 struny současně - \*) 3 Saiten gleichzeitig - \*) 3 strings simultaneously - \*) 3 corde simultaneamente

VAR. I.

(♩ = 96)

*mf*

*rit.*

*più mosso* (♩ = 108)

*mf*

*rit.*

**Tempo I.** (♩ = 96)

*f*

*rit.*

*f*

*Poco più lento*

*mf*

*f*

*pp*

**Tempo II.** (♩ = 108)

*pp*

*mf*

*mfp*

*p*

*mf*

(♩ = 96)

*meno mosso*

*rit.*

*fz fz fz*

VAR. II.

*f*

*f*

*arco*

*f*

\*) + Pizzikato levou rukou. | \*) + Pizzicato mit der linken Hand. | \*) + Pizzicato with the left hand. | \*) + Pizzicato con la mano sinistra.

∨ arco | ∨ arco | ∨ arco | ∨ arco

arco  
 1 3 4 1 1 1  
 <sf mf  
 10

arco  
 sf  
 15

arco  
 4 1 3 1  
 f f f  
 20

20

Poco più lento  
 arco  
 mf energico  
 pp mf p<sup>2</sup>  
 25 30

Tempo I.  
 f  
 35

arco

Lento.  
 mf f mf f ff pressez dim. rit. p f  
 5

p pp mp mf pressez dim. p rit. pp pp mf lunga p-ppp  
 10 15

## Andantino. ♩ = 92

VAR. III.

*f*

*dolce*

*f*

*sf*

*ff*

*rit.*

*sf*

*f*

*a tempo*

*sfz*

*p*

*pp*

*Fr.*

*gl.*

Tempo I.

*mf*

*sfz*

*glissez*

*dolce*

*rit.*

## Allegretto. ♩ = 126

FINALE.

*mf* \*\*)

*sfp*

*sf*

*f*

*Sp.*

*rit.*

\*) Flageolettová variace může být provedena 4 ve cvičeních uvedenými způsoby.

\*\*) Velmi krátce a ostře.

\*) Die Flageolett Variation kann auf 4 im Übungsstoff angegebenen Weisen ausgeführt werden.

\*\*) Sehr kurz und scharf.

\*) The flageolet variation may be executed in 4 ways stated in the exercises.

\*\*) Very briefly and sharply.

\*) La variazione dei flautati può essere eseguita nei 4 modi indicati dai rispettivi studi.

\*\*) Corto e inciso.

Musical score for a violin piece, measures 1-50. The score is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It features various musical notations including slurs, accents, and dynamic markings. Fingerings are indicated by numbers 1-4. Measure numbers 20, 25, 30, 35, 40, 45, and 50 are clearly marked. The piece concludes with a double bar line and a fermata.

\*) Viz studie.  
 \*) Siehe Studien.  
 \*) Vide studies.  
 \*) Vide Pesercizi.

ZKRATKY A ZNAČKY.	ABKÜRZUNGEN UND ZEICHEN.		ABBREVIATIONS AND SIGNS.	ABBREVIAZIONI E SEGNI.
Označení délky smyčce zlomky:	Bezeichnung der Bogenlänge durch Bruchzahlen:		Designation of the Length of the Bow by means of fractions:	Indicazione della lunghezza dell'arco per mezzo di frazioni:
Celým smyčcem, půlkou smyčce	Ganzer, halber Bogen	$\frac{1}{1} \frac{1}{2}$	Whole, half Bow	Tutto l'arco, mezzo arco
První, druhou polovinou	Erste, zweite Hälfte	$\frac{1}{2} \frac{2}{2}$	First, second Half	Prima metà, seconda metà
Jednou, dvěma třetinami smyčce	Ein, zwei Drittel des Bogens	$\frac{1}{3} \frac{2}{3}$	One, two Third	Un terzo, due terzi, dell'arco
První, druhou, třetí třetinou smyčce	Erstes, zweites, drittes Drittel	$\frac{1}{3} \frac{2}{3} \frac{3}{3}$	First, second, third Third	Primo terzo, secondo terzo, ultimo terzo
Čtvrtinou, třemi čtvrtinami	Ein, drei Viertel	$\frac{1}{4} \frac{3}{4}$	One, three Quarters	Un quarto, tre quarti dell'arco
První, druhou, třetí, čtvrtou čtvrtinou smyčce:	Erstes, zweites, drittes, viertes Viertel des Bogens	$\frac{1}{4} \frac{2}{4} \frac{3}{4} \frac{4}{4}$	First, second, third, fourth Quarter	Primo, secondo, terzo, ultimo quarto dell'arco
Druhous a třetí čtvrtinou smyčce	Zweites und drittes Viertel des Bogens	$\frac{2}{4} \frac{3}{4}$	Second and third Quarters	Secondo e terzo quarto
Dolů	Herunterstrich	▮	Down-bow	Arco in giù
Nahoru <sup>1)</sup>	Hinaufstrich <sup>1)</sup>	∨	Up-bow <sup>1)</sup>	Arco in su <sup>1)</sup>
Širokým smykem	Breit gestoßen (gezogen)	—	Broad-bow	Largo staccato
Odráženě (staccato)	Abgestoßen, gehämmert (martellé, staccato)	••	Short, detached (staccato)	Staccato, martellato
Skákavě (sautillé; spiccato)	Springend, geworfen (sautillé, spiccato)	∨∨	Springing, bounding (sautillé; spiccato; saltato)	Sciolto, sciolto balzato o satelato
Zvednutí smyčec	Bogen heben	’	Lift Bow	Alzare l'arco
Zvednutí druhý prst	Zweiten Finger heben	(2	Lift the 2nd. Finger	Alzare il dito secondo
Odsadit (umělá pomlka) <sup>2)</sup>	Kunstpauze (Luftpauze) <sup>2)</sup>		Stop (artificial pause) <sup>2)</sup>	Pausa artistica (respiro musicale) <sup>2)</sup>
I První struna E, II druhá struna A, III třetí struna D, IV čtvrtá struna G.	I erste Saite E, II zweite Saite A, III dritte Saite D, IV vierte Saite G.	I II III IV	I first String E, II second String A, III third String D, IV fourth String G	I corda di <i>mi</i> , II corda di <i>la</i> , III corda di <i>re</i> , IV corda di <i>sol</i>
Prázdna struna	Leere Saite	o	Open String	Corda vuota
Levá ruka od hmatníku, při čemž se smyčec ponechá na struně	Die linke Hand weg vom Griffbrett bei Belassung des Bogens auf der Saite	)	The left hand off the finger board, the bow remaining on the string	Levare la mano sinistra dalla tastiera, lasciando l'arco sulla corda
Na struně E	Auf der E-Saite	sul E	On the E-string	Sulla corda di <i>mi</i>
První prst zůstane na struně	Liegenlassen des 1. Fingers	1 —	First Finger remains on string	Lasciare il primo dito sulla Corda
Prst, na nějž ukazuje háček, zůstane ležet	Liegenlassen des Fingers, auf welchen das Häkchen zeigt	l —	The little hook indicates which Finger is to remain on string	Questo segno indica quale dito deve restare sulla corda
Trylek	Triller	tr	Trills	Trillo
Vibrato, tremolo	Vibrato, Tremolo	~	Vibrato, Tremolo	Vibrato, tremolo
Pizzicato: brnká se pravou rukou	Pizzicato mit der rechten Hand	pizz.	Pizzicato with the right hand	Pizzicato colla mano destra
Pizzicato: brnká se levou rukou	Pizzicato (kneifen) mit der linken Hand	+	Pizzicato with the left hand	Pizzicato colla mano sinistra
Glissando — sklouznout	Glissando, gleiten	gliss.	Glissando — gliding	Glissando
Středem smyčce	Mitte des Bogens	M.	Middle of the Bow	Alla metà dell'arco
U žabky smyčce	Am Frosch	Fr.	At the Nut	Tallone
Hrotem smyčce	An der Spitze	Sp.	At the Point	Punta dell'arco
(hranáta nota s nožkou) Flageolet	(Quadrat mit Fuß) Flageoletton	◇	(footed Square) Harmonic tone	(Quadrato col gambo) Flautato (armonico)
(hranáta nota bez nožky) Opěrný prst	(Quadrat ohne Fuß) Stummer Stützfinger oder Lagenverbindungston	◇	(without Foot) Passive supporting Finger or Transitiontone	(Quadrato senza gambo) Dito d'appoggio muto oppure suono legante le posizioni
Cvičení k 2.-4. taktu ze sóla	Übung zum 2-4 Takt aus dem Solo	2-4	Study for 2.-4. bar from the Solo	Studio per 2-4 battuta di Solo

<sup>1)</sup> bez označení smyky začíná počáteční takt vždy od žabky.

<sup>2)</sup> Zvednutí smyčec a učiniti krátkou pomlku.

<sup>1)</sup> Ohne Bezeichnung der Richtung, beginnt der Anfangstakt immer am Frosch.

<sup>2)</sup> Bogen heben und kurze Pause machen.

<sup>1)</sup> Unless otherwise indicated, the first measure begins at the nut.

<sup>2)</sup> Lift Bow and make a brief pause.

<sup>1)</sup> Senza l'indicazione della direzione cominciare sempre al tallone.

<sup>2)</sup> Alzare l'arco facendo una breve pausa.